



Small TLEF Project – Final Report

Report Completion Date: (YYYY/MM/DD)

1. PROJECT OVERVIEW

1.1. General Information

Project Title:	Blended Learning: Redesigning 1 st and 2 nd year language courses for French and Spanish		
Principal Investigator:	Robert Miller		
Report Submitted By:	Robert Miller		
Project Initiation Date:		Project Completion Date:	March 31, 2018

1.2. Project Summary

The project brought together three instructors in French and Spanish from FHS and was designed to:

- encourage student-centered learning by giving students as precisely as possible the tools they need for their immediate language acquisition goals;
- design and produce 7 sets (5 in French and 2 in Spanish) of grammar studies, on-line activities with self-correcting and instructor and peer reviewed components, self-correcting assessments with explanatory feedback mechanisms, audio-visual resources, and textual materials such as short stories and expository texts
- make these modules adaptable by allowing for modification and reassignment of materials to improve learning outcomes and keep the material interesting and current.
- to begin to replace traditional textbooks with e-textbooks

1.3. Team Members – (Please fill in the following table and include students, undergraduate or graduate, who participated in your project).

Name	Title/Affiliation	Responsibilities/Roles
Robert Miller	Lecturer FHS	FREN 111/112 platform
Maria Carbonnetti	Lecturer FHS	FREN 101/102 platform
Juliet O'Brien	Lecturer FHS	SPAN 206/207 platform
Joël Chauvin	(former) Technical Support Officer, FHS	Technical Support

1.4. Courses Reached – Please fill in the following table with past, current, and future courses and sections (e.g. HIST 101, 002, 2017/2018, Sep) that have been/will be reached by your project, including courses not included in your original proposal (you may adapt this section to the context of your project as necessary).

Course	Section	Academic Year	Term (Summer/Fall/Winter)
FREN 111	101-110, 901, 902	2016-2017, 2017-2018	Summer, Fall, Winter
FREN 112	101-110, 901, 902	2016-2017, 2017-2018	Summer, Fall, Winter
SPAN 206			



SPAN 207			
FREN 101			
FREN 102			
FREN 215			

2. OUTPUTS AND/OR PRODUCTS

2.1. Please list project outputs and/or products (e.g. resources, infrastructure, new courses/programs). Indicate the current location of such products and provide a URL if applicable.

Product(s)/Achievement(s):	Location:
Face à face 111	Connect.ubc.ca
Face à face 112	Connect.ubc.ca
SPAN 206, 207	Connect.ubc.ca
FREN 215	Connect.ubc.ca

2.2. Item(s) Not Met – Please list intended project outputs and/or products that were not attained and the reason(s) for this.

Item(s) Not Met:	Reason:
FREN 101, 102	Material was gathered for a platform for these courses, but the team was not able to bring the platform to state where it could be successfully used for the course.

3. PROJECT IMPACT

3.1. What were you hoping to change or where were you hoping to see an impact with this project? – Please list the intended benefits of the project for students, TAs, instructors and/or community members.

We were hoping to:

- provide several on-line platforms for French and Spanish language courses;
- reduce costs to students who would be able to avoid purchasing expensive textbooks and online access to external sites;
- train graduate research assistants in the gathering, assessment and implementation of language-training tools.
- to develop necessary materials for community service based learning in Spanish.

3.2. Were these changes/impacts achieved? How do you know they occurred? – To what extent were intended benefits achieved or not achieved? What evaluation strategies were used? How was data collected and analyzed? You are encouraged to include copies of data collection tools (e.g. surveys and interview protocols) as well as graphical representations of data and/or scenarios or quotes to represent and illustrate key themes.



We were successful in:

- operating FREN 111 and 112 for two academic years exclusively using the Face-à-face material prepared through this project.
- providing training to 6 graduate research assistants who prepared substantial parts of the blended learning platforms and who also worked on the editing of the material.
- providing on-line resources for the FREN 215 oral French course.
- establishing SPAN 206 and 207 as active courses.
- an online survey of the students' opinions of the FREN 111/112 sites were conducted in the spring 2017.

3.3. Dissemination – *Please provide a list of **past** and **upcoming** scholarly activities (e.g. publications, presentations, invited talks, etc.) in which you or anyone from your team have shared information regarding this project.*

2017 TLEF Showcase on Thursday, May 4, 2017, part of UBC's [Celebrate Learning Week](#).

4. TEACHING PRACTICES – *Please indicate if **your** teaching practices or those of **others** have changed as a result of your project. If so, in what ways? Do you see these changes as sustainable over time? Why or why not?*

- For FREN 111 and 112, the principal investigator mentored 10 Teaching Assistants in the application of the blended learning program in the classroom and visited one of their classes. We also received teaching evaluations for TAs using the program. The student evaluations related to the materials used were overwhelmingly positive.
- Dr. Carbonnetti has been eminently successful in teaching the SPAN 206 and 207 courses developed with the help of this grant.

5. PROJECT SUSTAINMENT – *Please describe the sustainment strategy for the project components. How will this be sustained and potentially expanded (e.g. over the next five years). What challenges do you foresee for achieving the expected long-term impacts listed above?*

As the French section of FHIS has decided to move to a new language teaching program based on the European Framework for Language Reference, we will ensure that all the material prepared through this grant will continue to be available for future courses. In 2018-2019 archived material was used on several occasions to supplement teaching and review material for FREN 111-112.